

Wa'en ni pi pulwon e chu'sha rom ara flay

Pulwon e flay ara chu'sha ko bitir rom

Gubin e bitir e bay wa'en ko flay ara chu'sha. Fanra ba matwom nga ma boch e center ni ra ayuw e Native Hawaiian Health Centers and Indian Health Service (IHS) e ra ayuw e taleg e pi mar ney ni dabiki aff. Yu yang ni be pi e flay ni bod e CDC's ni be yog ni thingar mu fek e pi flay ni bara ko COVID-19 ni be pi e flay ara chu'sha ko bitir ni dariy pulwon ni yibe pi ko Federally Qualified Health Centers (FQHCs) fa Rural Health Clinics (RHCs) ma dariy pulwon, machne' ku rayog ni ba pulwon e togta ni ngam guy ara boch e marwel nib lag fan ko re flay new ara chu'sha ni kam man ni ngam guy togta.¹ Ri ba dag e CDC ni dabin pi pulwon e flay ko bitir.*

*Ma ku boch e flay nib lag fan ko mar ko bitir e yibe sap nga ni ngan pi pulwon u tan e insurance.² Fanra dabiyog ni ngam pi pulwon e flay, ma rayog ni ngam mog ni dabiyog ma dab kun nog ngom ni ngam pi pulwon e flay ara chu'sha ko VFC.

Pulwon e flay ara chu'sha ko labthir

- **Boch banen ni ku rayog ni nge ayuw ko flay ara chu'sha**
 - Rogon e mtochiyal e gubin e flay ara chu'sha e bayi pi e insurance polwon. Mu non mag fith ko insurance rom ngam fith fith mar ngegen ko tin ni ba pulwon nge tin ni ngam pi pulwon ku togta ara aspital.
- **Medicaid**
 - Yu yang e re Medicaid nem e ra ayuw ko pulwon e flay nge chusha ma yuyang e dabi ayuw ni bod rogon ni ba u tan e CDC ni ngan pi e flay ara chu'sha ni dariy pulwon.
 - Mu non ko Medicaid rom ngam nang fan ni fanra rayog ni tin ba tu'uf e flay rom e daiy puwon ara ba pulwon rayog ni ba ni ngam pi pulwon e copay, coinsurance, fa vaccine administration fee nge ku boch e pulwon e flay mag fith fanra boch e flay e mdugil ko bin ngan e togta e ra pi nge ku booch e health care provider.
- **Medicare**
 - Medicare e ra ayuw ko pulwon e mshinpig nge tin bara e mar nge flay ni ba B Tane (medical insurance).
 - Medicare Part D e ra ayuw ko pulwon fa rayog ni dab mu pi pulwon e flay. My non ko insurance rom nga rogon ni ra ayuw e re Part D plan rom ma ki pi boch e tamilang.
- **Dariy e health insurance**
 - Ma gra pay nag gubin puwon e flay, chu'sha nge ku boch banen nib lag fan ko re yan nga aspital rom nem pulwon e chu'sha nge togta ara re gin ni kam man nga ni bod rogon e administration fee ara kam guy e togta nge pi chu'sha ni kam fek ku togta ara aspital.

Fanra dabiyog ni ngug pi pulwon e chu'sha?

- Fanra dabiyog ni ngam pi pulwon e chu'sha rom ara flay rom me rib fel ni ngam non ko health department ngam fith mar ngegen boch e ayuw ni rayog ni ngan pi me buchuw boch pulwon e taflay rom. Rayog ni ngam non ko FQHC, RHC, Indian Health Services Center, fa Native Hawaiian Health Centers ko gin ni gabay riy ngam gu ko ba boch e ayuw ni yira pi ngom fa mu dengwa nag e CDC ko re mathngeg ney 1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636). Ba boch e pi tafen e taflay nem ni ra tu'uf ni ngam register u mon ni ngan pi e chu'sha ngom ara flay.

Boch e mar nga'ngag

www.aa-nhpihealthresponse.org/ nge www.vaccinateyourfamily.org/questions-about-vaccines/

This publication was made possible by cooperative agreement CDC-RFA-IP21-2106 and CDC-RFA-IP18-1804 from the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC/HHS.

¹ <https://www.cdc.gov/vaccines/hcp/vis/vis-statements/flu.html>

² <https://www.hhs.gov/answers/affordable-care-act/will-the-aca-cover-my-flu-shot/index.html>

Kanawoen e taflay ko ma'r ara chusha ko ma'r

Mang e influenza?

Influenza e mit e mishinpig ni ma aff ko bin bara e pul ko October nge mada ko May u daken yu miriken. Dem turug be ni ra aff e mit nem e mar ngak bod e bitir, tin bara e girdii ni 65be duw rok fab pilal, tin bara e pin nib diyen nge ku boch e girdii ni ba mar fa ba wat fithik e dow rad.

Mang vaccinate?

Gubin e duw ma boor e girdii u daken yu mriken ni ma yim ko pi mar ney ma ku bo'or ni yima yon nga non. Mishinpig re chu'sha ko mti mishinpig nem e ra ayuw ko mar ni dabki aff ma ra ayuw ni fanra gra gu e togta.

Mang fan ni ba tu'uf ni ngan fek e chu'sha?

Gubin e girdii e ba tuuf ni nge fek e re chu'sha ko mishinpig nem. Re Centers for Disease Control and Prevention (CDC) e be yog ni thingar gubin e nel e pul e duw (6 months) ni fek e re flay ara chu'sha ko mishinpig nem u gubin e pul ko re mar nem.

Rayig ni ngan fek boch e flay ni fanra kan fek e chu'sha ara flay ko COVID-19 Vaccine?

- Pi flay ko COVID-19 ney e rayog ni ngan pi ni yug demturug e ngiyal. Re raog ni ngan fek rad u tabang, u lan tareb e rran, pi flay ko maar ney nge COVID-19 u lan 14 e rran.³

Rayog ni ngug mishinpig ko re chu'sha ney?

- Dabiyog, pi flay ney e dabi afweg e mar ngom.

Boch e mar nga'ngag

www.aa-nhpihealthresponse.org/ nge www.vaccinateyourfamily.org/questions-about-vaccines/

This publication was made possible by cooperative agreement CDC-RFA-IP21-2106 and CDC-RFA-IP18-1804 from the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC/HHS.

³ Centers for Disease Control and Prevention. (2021, July 16). *Boch e ayuw and rogon ni fna e chu'sha ko covid-19. Centers for Disease Control and Prevention.* [https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/clinical-considerations/covid-19-vaccines-us.html?CDC_AA_refVal=https%3A%2F%2Fwww.cdc.gov%2Fvacines%2F%2Finfo-by-product%2Fclinical-considerations.html#Coadministration.](https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/clinical-considerations/covid-19-vaccines-us.html?CDC_AA_refVal=https%3A%2F%2Fwww.cdc.gov%2Fvacines%2F%2Finfo-by-product%2Fclinical-considerations.html#Coadministration)